

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 6ης Δεκεμβρίου 2007

σχετικά με την προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στη σύμβαση που καταρτίστηκε με βάση το άρθρο Κ.3 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, στο πρωτόκολλο της 27ης Σεπτεμβρίου 1996, στο πρωτόκολλο της 29ης Νοεμβρίου 1996 και στο δεύτερο πρωτόκολλο της 19ης Ιουνίου 1997

(2008/40/ΔΕΥ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση,

την πράξη προσχώρησης του 2005, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

τη σύσταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η σύμβαση, η οποία καταρτίστηκε με βάση το άρθρο Κ.3 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽²⁾ (εφεξής «σύμβαση»), συνήφθη στις Βρυξέλλες στις 26 Ιουλίου 1995 και τέθηκε σε ισχύ στις 17 Οκτωβρίου 2002.
- (2) Η σύμβαση συμπληρώθηκε με το πρωτόκολλο της προαναφερόμενης σύμβασης για την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, το οποίο καταρτίστηκε με βάση το άρθρο Κ.3 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση ⁽³⁾ (εφεξής «πρωτόκολλο της 27ης Σεπτεμβρίου 1996»), το οποίο συνήφθη στις Βρυξέλλες στις 27 Σεπτεμβρίου 1996, και με το πρωτόκολλο το οποίο καταρτίστηκε με βάση το άρθρο Κ.3 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση σχετικά με την ερμηνεία της σύμβασης για την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων με προδικαστικές αποφάσεις ⁽⁴⁾ (εφεξής «πρωτόκολλο της 29ης Νοεμβρίου 1996»), το οποίο συνήφθη στις Βρυξέλλες στις 29 Νοεμβρίου 1996. Αμφότερα τα πρωτόκολλα τέθηκαν σε ισχύ στις 17 Οκτωβρίου 2002.
- (3) Η σύμβαση συμπληρώθηκε περαιτέρω με το δεύτερο πρωτόκολλο της σύμβασης για την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, το οποίο καταρ-

τίστηκε με βάση το άρθρο Κ.3 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση ⁽⁵⁾ (εφεξής «δεύτερο πρωτόκολλο της 19ης Ιουνίου 1997»), το οποίο συνήφθη στις Βρυξέλλες στις 19 Ιουνίου 1997, αλλά δεν έχει τεθεί ακόμη σε ισχύ.

- (4) Το άρθρο 3 παράγραφος 3 της πράξης προσχώρησης του 2005 προβλέπει ότι η Βουλγαρία και η Ρουμανία προσχωρούν στις συμβάσεις και στα πρωτόκολλα που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της πράξης προσχώρησης, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, της σύμβασης, του πρωτοκόλλου της 27ης Σεπτεμβρίου 1996, του πρωτοκόλλου της 29ης Νοεμβρίου 1996 και του δεύτερου πρωτοκόλλου της 19ης Ιουνίου 1997. Η σύμβαση και τα πρωτόκολλα που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της πράξης προσχώρησης του 2005 τίθενται σε ισχύ, για τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, κατά την ημερομηνία που ορίζει το Συμβούλιο,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Τα κείμενα στη βουλγαρική και τη ρουμανική γλώσσα της σύμβασης, του πρωτοκόλλου της 27ης Σεπτεμβρίου 1996, του πρωτοκόλλου της 29ης Νοεμβρίου 1996 και του δεύτερου πρωτοκόλλου της 19ης Ιουνίου 1997 ⁽⁶⁾ θεωρούνται αυθεντικά υπό τους ίδιους όρους με εκείνους που ισχύουν για τα άλλα κείμενα της σύμβασης και των πρωτοκόλλων της.

Άρθρο 2

1. Η σύμβαση, το πρωτόκολλο της 27ης Σεπτεμβρίου 1996 και το πρωτόκολλο της 29ης Νοεμβρίου 1996 τίθενται σε ισχύ, για τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, την πρώτη ημέρα του πρώτου μήνα που έπεται της ημερομηνίας έκδοσης της παρούσας απόφασης, εκτός εάν έχουν ήδη τεθεί σε ισχύ για τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία πριν από την εν λόγω ημερομηνία.

2. Το δεύτερο πρωτόκολλο της 19ης Ιουνίου 1997 τίθεται σε ισχύ, για τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, την ημερομηνία κατά την οποία τέθηκε σε ισχύ για το κράτος το οποίο, ως μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά την ημερομηνία έκδοσης από το Συμβούλιο της πράξης κατάρτισης του πρωτοκόλλου αυτού ⁽⁷⁾, προέβη τελευταίο στην περί γνωστοποιήσεως διατύπωση που προβλέπει το άρθρο 16 παράγραφος 2.

⁽⁵⁾ ΕΕ C 221 της 19.7.1997, σ. 12.

⁽⁶⁾ Η απόδοση της σύμβασης και των πρωτοκόλλων στη βουλγαρική και τη ρουμανική γλώσσα δημοσιεύεται στην ειδική έκδοση της Επίσημης Εφημερίδας σε μεταγενέστερη ημερομηνία.

⁽⁷⁾ Πράξη του Συμβουλίου της 19ης Ιουνίου 1997 για την κατάρτιση του δεύτερου πρωτοκόλλου της σύμβασης σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ C 221 της 19.7.1997, σ. 11).

⁽¹⁾ Γνώμη της 23ης Οκτωβρίου 2007 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ ΕΕ C 316 της 27.11.1995, σ. 49.

⁽³⁾ ΕΕ C 313 της 23.10.1996, σ. 2.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 151 της 20.5.1997, σ. 2.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 6 Δεκεμβρίου 2007.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
A. COSTA
